

Baur dirir



Lii Galolen

Baur dirir

Autor: Bidayuh Project

Ilustrador: Yrrah Jane Epo

Adapta no Troka Ilustrasaun: Tomas da Costa

Tradutor: Filipe da Silva Zacarias, Angelina Correia Soares no Sidalia da Costa

Revizor: Felismina Carvalho dos Reis, M.A.

Orientasaun Editorial: João M. Cristo Rei

Asesor: James A. Smith (SIL)

Lian Galolen

Produs no halo distribuisaun hosi Ministeriu Edukasaun no Komisaun Nasional Timor-Leste ba UNESCO.

Emprimi: Abril 2015



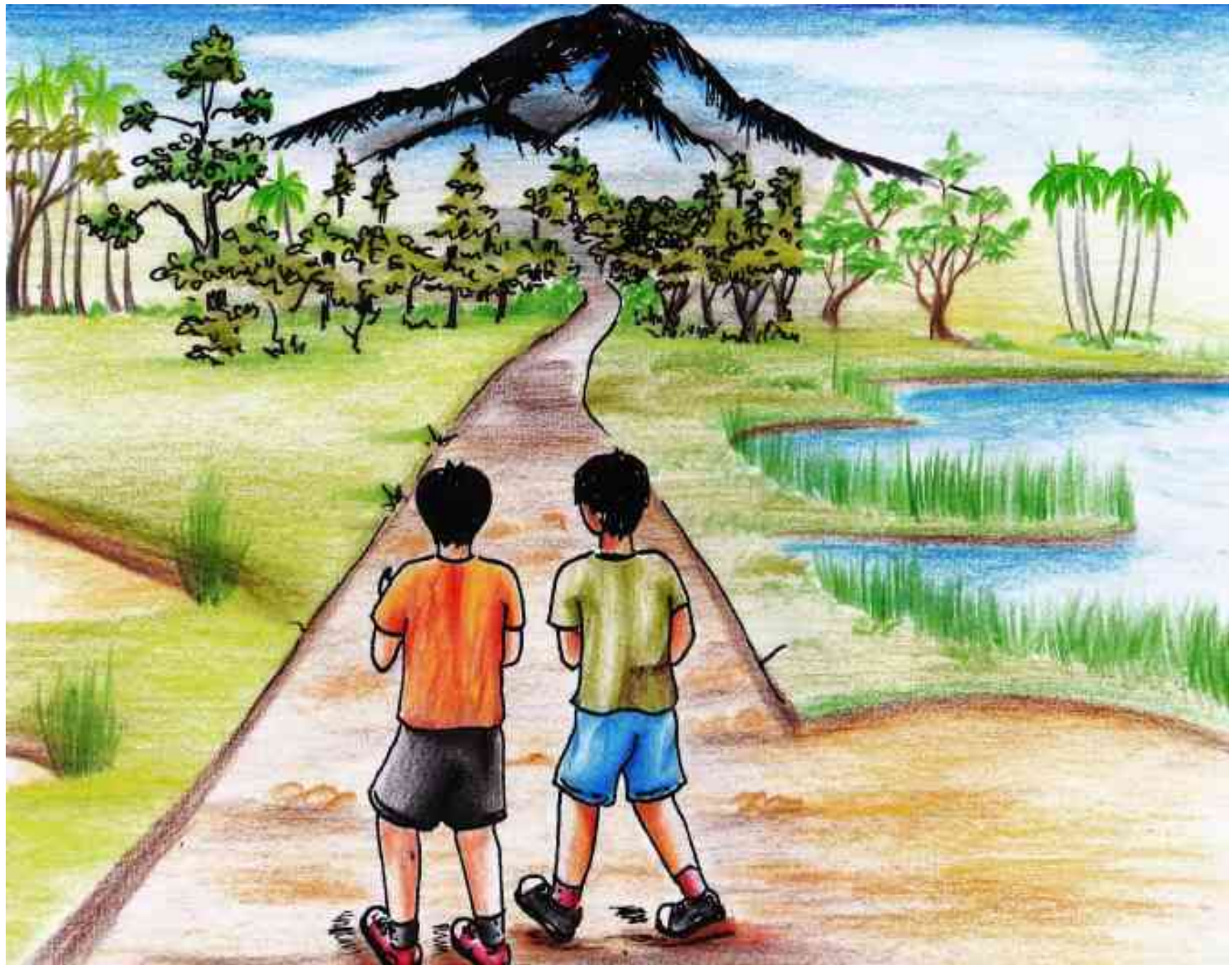
Attribution-NonCommercial-ShareAlike CC BY-NC-SA

Servisu ida ne'e halo distribuisaun tuir lisensa Creative Commons Attribution-NonCommercial ShareAlike nian. Ita bo'ot bele halo kopia, fahe no transmiti servisu ida ne'e no ita bo'ot mós bele halo adaptasaun tuir kondisaun hirak tuir mai: 1) Ita tenki fó atributu ba autor nia servisu (maibé la bele sujere katak sira mak haruka ita bo'ot ka uza ita bo'ot nia servisu). 2) Ita la bele uza servisu ida ne'e ba objetivu komersial nian. No 3) Se ita bo'ot troka, transforma, ka bazeia ba servisu ida ne'e, ita bo'ot bele halo distribuisaun maibé tenki tuir kondisaun ne'ebé mak hanesan ho ida ne'e.





Apeu no Amanu gosta
baur dirir. Sia mui roko
sai namsidar. Sia oo
tabluri rene enek babeli.



Segunda, sia sa'e huhun.



Tersa, sia lai le'u kampo.



Kuarta, sia rei ai-talin.



Kinta, sia nani mia meta.



Sesta, sia sa'e eu.



Sabadu, sia sa'e
bisikleta.



Domingo, sia sole la'a
igreja.

Tradusaun

Pájina	Ezersisiu
2	Apeu ho Amanu gosta halo ezersisiu. Sira hakarak sai forte i lakohi hetan moras.
4	Segunda, sira sa'e foho.
6	Tersa, sira halai haleu kampu.
8	Kuarta, sira dada tali.
10	Kinta, sira nani iha mota.
12	Sexta, sira sa'e boi.
14	Sabadu, sira sa'e biskileta.
16	Domingo, sira lao ba igreja.